

Formulaire de demande hors ligne

Dates limites: 1er juin

Ceci est un formulaire de demande hors ligne pour la subvention **Apprentissage - Bourses**. Ce formulaire de demande est destiné aux candidats S/sourds ou vivant avec une incapacité qui ont besoin d'un formulaire de demande accessible, ou ceux qui ont un accès limité à Internet.

Nous vous recommandons fortement d'avoir avec vous les lignes directrices de la demande de subvention Bourses et les lignes directrices générales du CAM pendant que vous travaillez sur votre demande de subvention.

Pour compléter votre demande, remplissez les formulaires suivants :

- Section A Détails sur le candidat
- Section B Détails d'enregistrement
- Section C Renseignements sur le projet
- Section D Matériel d'appui
- Section E Détails supplémentaires (facultatif)
- Section F Attestation
- Section G Identification volontaire (facultatif)

Soumettez une demande complète, y compris votre matériel d'appui, au Conseil des arts du Manitoba le jour de la date limite par la poste, par courriel ou en la livrant en personne.

Soumettez une demande complète, y compris votre matériel d'appui, au Conseil des arts du Manitoba le jour de la date limite par la poste, par courriel ou en la livrant en personne.

Si vous soumettez votre demande par la poste, assurez-vous que l'enveloppe porte le cachet de la poste à la date limite (ou avant).

Contactez-nous

Conseil des arts du Manitoba 93, avenue Lombard, bureau 525 Winnipeg (Manitoba) R3B 3B1 helpdesk@artscouncil.mb.ca

Téléphone : (204) 945-2237

Sans-frais: 1-866-994-ARTS (2787)

www.conseildesarts.mb.ca

Heures de bureau : 8h30 à 16h30, du lundi au vendredi. Fermés pour le dîner de 12h30 à 13h30.

Le Conseil des arts du Manitoba effectue son travail sur les terres ancestrales des nations Anichinabé, Anishininewuk, Dakota Oyate, Dénésuline et Nehethowuk, et sur la patrie nationale des Métis de la rivière Rouge. Nous reconnaissons que le nord du Manitoba comprend des terres ancestrales des Inuits. Nos bureaux sont situés sur le territoire du traité no. 1, mais notre travail s'étend dans les traités no.s 2, 3, 4 et 5.



Formulaire de demande hors ligne

Dates limites: 1er juin

Section A - Détails sur le candidat [partie 1/2]

Pour les individus, les groups et les organismes				
Prénom légal	Deuxième prénom légal	Nom légal		
Autre nom (si différent)*		Pronoms		
Nom d'usage				
□ Autre nom	□ Prénom légal Nom légal	Autre nom (Prénom légal Nom légal)		
Adresse				
Ville/Village/Réserve	Province/Territoire	Code postal		
Adresse de courriel principale				
N° de téléphone principale	N° de téléphone au travail			
N° de téléphone cellulaire	N° de télécopieur			

Pour les individus, votre prénom et votre nom de famille figureront sur votre chèque. Ils figureront également sur le feuillet T4A aux fins de l'impôt. Des feuillets T4A seront délivrés aux particuliers pour les sommes reçues de plus de 500 \$.

Pour les organismes et les groupes, il s'agit de la personne-ressource principale qui recevra toute la correspondance et qui est autorisée à soumettre une demande de subvention au nom de l'organisme. Le nom de votre organisme ou votre groupe figurera sur votre chèque.

Remarque: Le Conseil des arts du Manitoba est régi par la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (LAIPVP). Les renseignements que vous fournissez sont protégés en vertu de cette loi. Pour en savoir plus, veuillez lire la politique du CAM sur l'utilisation des renseignements personnels

Version 2025-B Page **1** of 21

^{*} Si vous utilisez un nom différent dans votre carrière professionnelle, comme un nom de scène ou un nom choisi, veuillez le saisir en entier. Par exemple, si votre nom légal est Joseph Bleau mais que vous préférez être appelé Joe, saisissez « Joe Bleau ».



Formulaire de demande hors ligne

Dates limites: 1er juin

Section A - Détails sur le candidat [partie 2/2]

Pour les individus, les groups et les organismes

Information supplémentaire

Attachez le document requis pour votre type de demandeur

Individu:

Un résumé ou curriculum vitae artistique

Remarque : Votre CV devrait démontrer un niveau d'expérience approprié à votre rôle choisi (p. ex., artiste professionnel, professionnel des arts et de la culture) dans chacune des disciplines artistiques que vous avez sélectionnées.

Groupe:

- Un historique de groupe
- o Une biographie, un résumé ou un curriculum vitae artistique des membres clés

Organisme:

Un historique organisationnel

Remarque : Votre document d'historique doit énoncer clairement la mission, la vision et le mandat de votre organisme.

Version 2025-B Page **2** of 21



Formulaire de demande hors ligne

Dates limites: 1er juin

Section B.1 - Détails d'enregistrement pour les individus [partie 1/1]

	Pour les candidats individuels						
Cor	firmez les éléments	s sui	vants :				
	□ Je suis un citoy □ Je suis un résid □ J'ai 18 ans ou p	ent		lent	permanent du Canad	a.	
Remarque : Les définitions de chaque type de demandeur se trouvent dans les lignes directrices générales du CAM.							
Discipline artistique							
Cochez toutes les disciplines qui vous concernent en tant que candidat individuel :							
	Métiers d'art		Danse		Arts multidisciplinaires		Arts littéraires
	Arts médiatiques Autre (précisez):		Musique		Théâtre		Arts visuels

Version 2025-B Page **3** of 21



Formulaire de demande hors ligne

Dates limites : 1^{er} juin

Section C - Renseignements sur le projet [partie 1/7]

	Pour to	us les demandeurs	
Titro du projet			
Titre du projet			, ,
•	•	votre projet et de l'activité pro e champ pour identifier votre c	-
Titre du projet :			
Dates du projet			
Les paiements relatifs cette date.	aux subventions acc	cordées seront effectués au p	lus tôt un mois avant
L'activité pour laquelle limite	vous demandez un	e subvention ne doit pas com	mencer avant la date
Date de début du proje	t :	Date de fin du projet :	
Nom de l'établissemen Nom du programme Votre année d'étude da	t		
Disciplines artis	stiques	s les plus pertinentes à cett	te demande :
☐ Métiers d'art☐ Arts médiatiques☐ Autre (précisez):	□ Danse □ Musique	□ Arts multidisciplinaires□ Théâtre	□ Arts littéraires □ Arts visuels
Type de subven	tion		
<i>``</i> ,		issement canadien – 2 000 \$	
	-	blissement canadien – 3 000 s	\$
Études de premier	cycle dans un établ	issement à l'extérieur du Cana	ada – 3 000 \$
Études de cvcle su	périeur dans un étal	blissement à l'extérieur du Ca	nada – 4 000 \$

Version 2025-B Page **4** of 21



Formulaire de demande hors ligne

Dates limites: 1er juin

Section C - Renseignements sur le projet [partie 2/5]

Pour tous les demandeurs
Antécédents
Donnez un aperçu de vos antécédents et de votre expérience dans votre champ d'activité.
Les évaluateurs ne connaissent peut-être pas votre travail, vos pratiques particulières, votre communauté ou votre culture. Donnez-leur les renseignements dont ils auront besoin pour vous comprendre ainsi que votre travail. Veuillez inclure vos activités récentes.
Nombre de mots : maximum de 350 mots

Version 2025-B Page **5** of 21



Formulaire de demande hors ligne

Dates limites: 1er juin

Section C - Renseignements sur le projet [partie 3/5]

Pour tous les demandeurs

Documentation

Joignez les documents suivants à votre demande :

- Description du programme ou sommaire de la part de l'établissement Incluez les descriptions de cours.
- Copie des relevés de notes les plus récents
- Lettre d'acceptation de la part de l'établissement ou au programme (pour la première année du programme seulement)
- Confirmation d'inscription (si disponible)

Remarque: Vous devez envoyer votre confirmation d'inscription, une fois reçue, par courrier ou par courriel à helpdesk@artscouncil.mb.ca.

Version 2025-B Page 6 of 21



Formulaire de demande hors ligne

Dates limites: 1er juin

Section C - Renseignements sur le projet [partie 4/5]

Pour tous les demandeurs

Description du projet

Parlez-nous de votre projet. Tenez compte des questions suivantes, s'il y a lieu :

- Que planifiez-vous ?
- Qu'espérez-vous accomplir ?
- Pourquoi ce projet est-il important ?
- Pourquoi avez-vous choisi cette opportunité en particulier ?
- Quels sont vos intérêts artistiques et vos aspirations professionnelles?

Nombre de mots : maximum de 500 mots		

Version 2025-B Page **7** of 21



Dates limites : 1 ^{er} juin	ANTOCOUNCIE

Version 2025-B Page 8 of 21



Formulaire de demande hors ligne

Dates limites : 1er juin

Section C - Renseignements sur le projet [partie 5/5]

Pour tous les demandeurs
Pour tous les demandeurs
Intégrité culturelle
L'intégrité culturelle est la pratique qui consiste à respecter et à rendre hommage à la propriété des matériaux, aux traditions et aux connaissances provenant d'une culture ou d'une communauté particulière.
Décrivez votre relation aux cultures ou aux communautés représentées dans votre projet et le rôle que joue l'intégrité culturelle dans votre travail. Consultez la page des ressources pour de plus amples renseignements sur l'intégrité culturelle et la définition du CAM.
Nombre de mots : maximum de 300 mots

Version 2025-B Page 9 of 21



Formulaire de demande hors ligne

Dates limites: 1er juin

Section D - Consignes pour le matériel d'appui

Pour tous les demandeurs

Le matériel d'appui est l'une des parties les plus importantes de votre demande de subvention. Le comité d'évaluation, qui décide si votre projet sera subventionné, examinera ces exemples de votre travail pour voir le type et la qualité de l'art que vous créez. Ce matériel peut inclure des échantillons d'écriture, des images, des vidéos, des enregistrements audios, etc.

Le matériel d'appui doit être constitué d'échantillons de votre travail actuel ou passé, et il doit être en rapport avec le projet proposé ou le soutenir; il peut inclure le travail ou les activités d'autres artistes ou partenaires clés.

Pour plus de détails, consultez nos directives pour <u>le matériel d'appui</u>.

Quantité de matériel d'appui autorisée

Soumettez un minimum d'un et un maximum de trois éléments de matériel de soutien.

Les éléments suivants sont considérés comme une seule pièce :



jusqu'à 5 images OU



jusqu'à 15 pages de texte OU



jusqu'à 4 minutes d'audio ou de vidéo

Par exemple, vos trois pièces peuvent représenter un total de 15 images, 45 pages de texte ou 12 minutes d'audio et de vidéo. Vous pouvez également soumettre une combinaison d'images, de texte et d'enregistrements, à condition de ne pas dépasser les limites. Ne présentez pas d'originaux. Votre matériel d'appui ne vous sera pas retourné.

Comment soumettre le matériel d'appui

Le matériel d'appui numérique peut être présenté sur clé USB ou envoyé par courriel à helpdesk@artscouncil.mb.ca. Pour les fichiers audio et vidéo, vous pouvez aussi inclure des liens vers Vimeo, YouTube, SoundCloud ou Bandcamp.

Si vous soumettez des fichiers numériques, assurez-vous que les noms de fichiers que vous indiquez dans le formulaire de suivi correspondent aux noms des fichiers numériques que vous soumettez.

Version 2025-B Page **10** of 21



Formulaire de demande hors ligne Dates limites : 1^{er} juin

Section D - Matériel d'appui [partie 1/4]

Pour tous les demandeurs				
Nom du fichier ou lien:	☐ Image ☐ Texte ☐ Audio/vidéo			
Titre	Année de production			
Rôle du candidat				
Image : Dimension, matériels; Texte : Nombre de pages; Audio/video: Temps de début/fin				
Nom du fichier ou lien:	☐ Image ☐ Texte ☐ Audio/vidéo			
Titre	Année de production			
Rôle du candidat				
Image : Dimension, matériels; Texte : Nomb	re de pages; Audio/video: Temps de début/fin			
Nom du fichier ou lien:	☐ Image ☐ Texte ☐ Audio/vidéo			
Titre	Année de production			
Rôle du candidat				
Image : Dimension, matériels; Texte : Nombre de pages; Audio/video: Temps de début/fin				
Nom du fichier ou lien:	☐ Image ☐ Texte ☐ Audio/vidéo			
Titre	Année de production			
Rôle du candidat				
Image : Dimension, matériels; Texte : Nombre de pages; Audio/video: Temps de début/fin				
Nom du fichier ou lien:	☐ Image ☐ Texte ☐ Audio/vidéo			
Titre	Année de production			
Rôle du candidat				
Image : Dimension, matériels; Texte : Nombre de pages; Audio/video: Temps de début/fin				

Version 2025-B Page **11** of 21



Formulaire de demande hors ligne

Dates limites: 1er juin

Section D - Matériel d'appui [partie 2/4]

Pour tous les demandeurs				
Nom du fichier ou lien:	☐ Image ☐ Texte ☐ Audio/vidéo			
Titre	Année de production			
Rôle du candidat				
Image : Dimension, matériels; Texte : Nomb	re de pages; Audio/video: Temps de début/fin			
Nom du fichier ou lien:	☐ Image ☐ Texte ☐ Audio/vidéo			
Titre	Année de production			
Rôle du candidat				
Image : Dimension, matériels; Texte : Nomb	re de pages; Audio/video: Temps de début/fin			
Nom du fichier ou lien:	□ Image □ Texte □ Audio/vidéo			
Titre	Année de production			
Rôle du candidat				
Image : Dimension, matériels; Texte : Nombre de pages; Audio/video: Temps de début/fin				
Nom du fichier ou lien:	☐ Image ☐ Texte ☐ Audio/vidéo			
Titre	Année de production			
Rôle du candidat				
Image : Dimension, matériels; Texte : Nombre de pages; Audio/video: Temps de début/fin				
Nom du fichier ou lien:	☐ Image ☐ Texte ☐ Audio/vidéo			
Titre	Année de production			
Rôle du candidat				
Image : Dimension, matériels; Texte : Nombre de pages; Audio/video: Temps de début/fin				

Version 2025-B Page **12** of 21



Formulaire de demande hors ligne

Dates limites : 1^{er} juin

Section D - Matériel d'appui [partie 3/4]

Pour tous les demandeurs			
Nom du fichier ou lien:	☐ Image ☐ Texte ☐ Audio/vidéo		
Titre	Année de production		
Rôle du candidat			
Troic du carididat			
Image: Dimension, matériels; Texte: Nomb	re de pages; Audio/video: Temps de début/fin		
Nom du fichier ou lien:	☐ Image ☐ Texte ☐ Audio/vidéo		
Titre	Année de production		
	name at production		
Rôle du candidat			
Image : Dimension, metériels: Texte : Nomb	ro do nagos: Audio/vidoo: Tomns do début/fin		
image . Dimension, materiers, rexte . Normal	re de pages; Audio/video: Temps de début/fin		
Nom du fichier ou lien:	☐ Image ☐ Texte ☐ Audio/vidéo		
Titre	Année de production		
Rôle du candidat			
Note du carididat			
Image: Dimension, matériels; Texte: Nomb	re de pages; Audio/video: Temps de début/fin		
Nom du fichier ou lien:	☐ Image ☐ Texte ☐ Audio/vidéo		
Titre	Année de production		
	, amos de production		
Rôle du candidat			
Image : Dimension metérials: Texte : Nomb	re de pages; Audio/video: Temps de début/fin		
image . Dimension, materiers, rexte . Normal	re de pages, Addio/video. Temps de debut/ilit		
Nom du fichier ou lien:	☐ Image ☐ Texte ☐ Audio/vidéo		
Titre	Année de production		
Rôle du candidat			
Note du carididat			
Image : Dimension, matériels; Texte : Nombre de pages; Audio/video: Temps de début/fin			

Version 2025-B Page **13** of 21



Formulaire de demande hors ligne

Dates limites : 1er juin

Section D - Matériel d'appui [partie 4/4]

Pour tous les demandeurs			
Décrivez le rapport entre le matériel d'appui et la présente demande.			
Nombre de mots : maximum de 500 mots			

Version 2025-B Page **14** of 21



Formulaire	de demande	hors	ligne
Dates limites :	1 ^{er} juin		

-		

Version 2025-B Page **15** of 21



Formulaire de demande hors ligne

Dates limites : 1^{er} juin

Section E. Détails supplémentaires [partie 1/1; facultatif] Pour tous les demandeurs S'il y a une question qui n'a pas été posée et qui est essentielle à la compréhension de votre demande, veuillez la fournir ici.

Version 2025-B Page **16** of 21



Formulaire de demande hors ligne Dates limites : 1 ^{er} juin	ARTS COUNCIL	

Version 2025-B Page **17** of 21



Formulaire de demande hors ligne

Dates limites: 1er juin

Section F. Attestation [partie 1/1]

Pour tous les demandeurs		
aduction		
CAM accepte les demandes rédigées en français et en anglais. Lorsqu'une demande est esentée en français, le CAM cherchera à retenir les services d'un évaluateur bilingue qui naît bien la discipline. En plus d'être fournies dans la langue d'origine, des passages de la mande seront traduits vers l'anglais à des fins d'utilisation dans le processus d'évaluation par jury ou comité. Lorsque des passages d'une demande doivent être traduits, le candidat peut mander au CAM de fournir la traduction ou embaucher un traducteur de son choix et se faire nbourser ses dépenses à raison de 0,27 \$ le mot.		
Je remplis cette demande en anglais Je remplis cette demande en français et j'embaucherai moi-même un traducteur Je remplis cette demande en français et le CAM peut le faire traduire		
ommunication		
mment aimeriez-vous recevoir des communications écrites du Conseil des arts du Manitoba?		
Par courriel Par la poste		
testation		
Je déclare par les présentes que les renseignements ci-dessus sont exacts au meilleur de ma connaissance.		
Je reconnais que mon admissibilité doit être approuvée par le personnel du Conseil des arts du Manitoba avant que ma demande puisse être évaluée.		
Je confirme que j'ai passé en revue les lignes directrices particulières à la subvention et que j'ai aussi passé en revue les lignes directrices générales du CAM pour remplir les demandes de subvention.		
Je comprends que ce formulaire de demande est destiné aux candidats S/sourds ou vivant avec une incapacité qui ont besoin d'un formulaire de demande accessible, ou ceux qui ont un accès limité à Internet.		
ınature Date		

Version 2025-B Page **18** of 21



Formulaire de demande hors ligne

Dates limites: 1er juin

Section G - Identification volontaire [partie 1/3; facultatif]

Pour tous les demandeurs

Le Conseil des arts du Manitoba s'est engagé à appuyer les pratiques artistiques qui reflètent la diversité de la population du Manitoba. Nous vous invitons à remplir la section sur l'identification volontaire de cette inscription de profil. Cela est tout à fait facultatif. Ces renseignements serviront à déterminer dans quelle mesure les subventions du CAM reflètent la diversité de tous les aspects de notre identité provinciale. Vous pouvez voir comment nous utilisons ces renseignements sur le site web du CAM. Ces renseignements ne feront pas partie du processus d'évaluation et ne seront pas mis à la disposition des évaluateurs. Pour en savoir plus, veuillez lire la politique du CAM sur l'utilisation des renseignements personnels.

□ Anglais □ Français □ Langue autochtone Précisez: □ Langage gestuel Précisez: □ Autre langue Précisez: Parlez-vous, lisez-vous ou comprenez-vous les langues suivantes : **Anglais Français** Autre (précisez) : □ Parlé □ Parlé Parlé □ Lu □ Lu □ Lu □ Compris □ Compris □ Compris Année de naissance : Genre: □ Femme □ Homme □ Non binaire □ Autre (précisez) :

Version 2025-B Page **19** of 21



Formulaire de demande hors ligne

Dates limites : 1er juin

Section G - Identification volontaire [partie 2/3; facultatif]

Pour tous les demandeurs			
Vous identifiez-vous comme étant membre d'un des groupes suivants?			
□ Autochtone □ Première Nation □ Métis □ Inuit □ Autre (précisez) : De quelle communauté autochtone êtes-vous membre?			
 □ Francophone □ Franco-manitobain(e) □ Francophone du Québec □ Francophone d'une autre région du Canada □ Francophone de la France □ Francophone d'un autre pays. Précisez : □ J'ai appris le français comme langue supplémentaire □ Autre (précisez) : 			
 □ Noire ou personne de couleur □ Noire. Précisez : □ Personne de couleur. Précisez : 			
Sourd			
Veuillez sélectionner « Oui » si vous êtes sourd, devenu sourd ou malentendant. □ Oui. Précisez :			
Les candidats qui sont sourds pourraient bénéficier d'une aide financière. Veuillez			

Version 2025-B Page **20** of 21

consulter page d'accessibilité du CAM pour obtenir de plus amples renseignements.



Formulaire de demande hors ligne

Dates limites: 1er juin

Section G - Identification volontaire [partie 3/3; facultatif]

jestion o radicinication voluntaine [partie o/o, radartatin]				
Pour tous les demandeurs				
Atteint d'une incapacité (y inclus des incapacités physiques, psychiatriques et intellectuelles)				
Veuillez sélectionner « Oui » si vous êtes atteint d'une incapacité quelconque, y inclus des incapacités physiques, psychiatriques et intellectuelles.				
□ Oui. Précisez :				
Les candidats qui sont atteints d'une incapacité pourraient bénéficier d'une aide financière. Veuillez consulter la page d'accessibilité du CAM pour obtenir de plus amples renseignements.				
2SLGBTQ+				
Veuillez sélectionner cette option si vous vous identifiez comme personne bispirituelle, lesbienne, gaie, bisexuelle, transgenre, queer ou faisant partie de la communauté 2SLGBTQ+ de toute autre façon.				
□ Oui. Précisez :				
Membre de toute autre collectivité mal desservie				
□ Oui. Précisez :				
Sélection d'évaluateur				
En tant que candidat(e), vous êtes automatiquement considéré(e) pour l'adhésion aux prochains comités d'évaluation. Si vous souhaitez que le CAM prenne en compte les renseignements que vous fournissez dans cette section lors de la mise sur pied de comités d'évaluation (afin que vous puissiez aider à évaluer les demandes là où vos antécédents et vos idées pourraient être particulièrement utiles), nous vous demandons de nous autoriser à le faire en cochant la case « Je suis d'accord » ci-dessous. Vous pouvez révoquer votre autorisation à tout moment en décochant la même case.				
J'autorise le CAM à utiliser les renseignements que je fournis dans la présente section dans le cadre du processus de sélection des évaluateurs.				
□ Je suis d'accord				

Version 2025-B Page **21** of 21